

# የአካል ጉዳተኞች ትምህርት ሕግ (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA)

የክፍል ሐ የአሠራር መከላከያዎች  
እንደ ወላጅ የእርሶ መብት



Washington State Department of  
**CHILDREN, YOUTH & FAMILIES**





**ውድ ቤተሰቦች፣**

ወደ ዋሽንግተን የህፃናት እና ታዳጊዎች ቅድመ ድጋፍ ፕሮግራም (Early Support for Infants and Toddlers, ESIT) እንኳን በደህና መጡ!

ESIT ብቁ የሆኑ ልጆችን እና ቤተሰቦቻቸውን ወይም ተንከባካቢዎችን ከውልደት እስከ የልጁ ሰባተኛ የልደት ቀን ድረስ ያገለግላል።

የ ESIT ፕሮግራም በቤተሰቦች ፣ በአሳዳጊዎች ፣ በቤተሰብ ሀብቶች አስተባባሪ (Family Resources Coordinator፣FRC) እና የእያንዳንዱን ልጅ ልዩ ፍላጎት ለማሟላት ድጋፍ የሚሰጡ ሌሎች ልዩ ባለሙያተኞች

የትብብር ሂደት ነው ። ይህ ፕሮግራም ወላጆችን እና ሌሎች ተንከባካቢዎችን በማሰልጠን እና የልጆቻቸውን እድገት የሚደግፉ ስልቶችን በመስጠት ላይ ያተኮረ ቤተሰብን ያማከለ ፕሮግራም ነው።

የሴት ልጅ ለመጀመርያ ጊዜ አገልግሎቶችን መውሰድ የጀመረችበትን ጊዜ አስታውሳለሁ። የግለሰባዊ የቤተሰብ አገልግሎት እቅድ (Individualized Family Service Plan, IFSP)ን በተመሳሳይ ቀን ግምገማዋን እና ፈቃዷን አደረግን። ቀጠሮውን ሊፈጠር ስለሚችለው ነገር ፣ ሂደቱ ምን እንደሚመስል እና ለሴት ልጄ እና እድገቷ ምን ማለት እንደሆነ ጭንቅላቴን በማሸከርከር መተዋ ትዝ ይለኛል።

ይህ ሰነድ በዋሽንግተን ለሚገኙ ሕፃናት የ ESIT አገልግሎቶችን ለመስጠት የተከተለውን ሂደት የሚገልጽ ሲሆን ለወላጆች እና ለአሳዳጊዎች ትልቅ ሀብት ነው። የአሠራር መከላከያው ዓላማ ለወላጆች እና ለአሳዳጊዎች ስለ ሕጋዊ መብቶቻቸው እና ስለ ጥበቃዎቻቸው ማሳወቅ ነው። ስለ ወላጅ ወይም እንደ አሳዳጊ፣ ስለሂደቱ ወይም ስለ መብቶችዎ ጥያቄዎች ካሉዎት ይህንን ሰነድ አስቀምጠው ወደ እሱ ያመልክቱ።

**Julie, አብረው ይምትኖር ወላጅ**



**የይዘቶች ሰንጠረዥ**

**መግቢያ** ..... 1  
የአካል ጉዳተኞች ትምህርት ሕግ (IDEA) አጭር መግለጫ እና በ IDEA ክፍል ሐ ስር የተቋቋመው የሕፃናት እና ታዳጊዎች የመጀመሪያ ድጋፍ (ESIT) ፕሮግራም።

**የአሠራር መከላከያዎች አጠቃላይ እይታ** ..... 2  
አገልግሎቱን ለሚወስደው ልጅ እንደ ወላጅ ወይም እንደ ተንከባካቢ ያልዎት መብቶች እና ግዴታዎች ።

**ቀደም ስል የተጻፈ የጽሁፍ ማስታወቂያ** ..... 3  
እንደዚህ ዓይነት ለውጦች ከመደረጋቸው በፊት ወላጆች በልጁ የተናጠል የቤተሰብ አገልግሎት ዕቅድ ላይ የቀረቡትን ለውጦች ማስታወቂያ ለመቀበል የሚያስፈልጉት መግለጫ

**የወላጅ ስምምነት** ..... 4  
የወላጅ ስምምነት ምን እንደሆነ እና አገልግሎቱን ለሚወስደው ልጅ መቼ እንደሚያስፈልግ የሚያሳይ አጠቃላይ እይታ።

**መዝገቦች** ..... 5  
የልጅዎን ሚስጥራዊነት መብት መግለጫ እና የልጅዎን መዝገቦች ለማግኘት እና ለመገምገም እንደ ወላጅ ያልዎት መብት።

**የክርክር አፈታት ሂደቶች** ..... 8  
ከአገልግሎት ወይም ከውሳኔው ጋር በማይስማሙበት ጊዜ ምን ማድረግ እንደሚችሉ።

**ሽምግልና** ..... 8  
በልጅዎ ቡድን ውስጥ ችግር ፈቺነትን ከሚደግፍ ገለልተኛ የሆነ ሰው ጋር አብሮ ለመስራት የሚያስችል መንገድ።

**የማያዳላ የፍትህ ሂደት ችሎት** ..... 9  
ገለልተኛ በሆነ የመስማት ችሎታ ባለሥልጣን የሚከናወን መደበኛ አሠራር ፣ ይህም እንደ ቤተሰብ አቤቱታ ለማቅረብ ሲፈልግ ሊያገለግል ይችላል።

**የአስተዳደር ቅሬታዎች** ..... 10  
አንድ ቤተሰብ የፕሮግራሙ መስፈርቶች አለመሟላታቸውን ካሳሰበ ሊከታተል የሚችል መደበኛ ሂደት።

**ተተኪ አሳዳጊዎች** ..... 11  
አንድ ወላጅ ወይም ሌላ የሕግ ሞግዚት በማይገኝበት ጊዜ እና ግለሰቡ እንዴት እንደተመረጠ ልጁን ወክሎ እንዲሠራ ሲመደብ ያለውን ነገር ይገልጻል።

**የዕውቂያ መረጃ** ..... የጀርባ ሽፋን  
በልጆች፣ወጣቶች እና ቤተሰቦች መምሪያ የ ESIT የግዛቱ አመራር ቡድንን እንዴት ማግኘት እንደሚቻል።







**መግቢያ**

**የአካል ጉዳተኞች ትምህርት ሕግ ምንድን ነው እንዲሁም ለልጅዎ ምን ማለት ነው?**

የአካል ጉዳተኞች ትምህርት ሕግ (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) የአካል ጉዳተኞች እና ቤተሰቦቻቸው ብቁ ለሆኑ ሕፃናት እና ታዳጊዎች (ዕድሜያቸው እስከ 36 ወር ለሆኑት) የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶች ድንጋጌዎችን የሚያካትት የፌዴራል ሕግ ነው። እነዚህ ድንጋጌዎች በ IDEA ክፍል ሐ ስር ተካትተዋል። እነዚህ በፌዴራል ደንቦች (34 CFR ክፍል 303) እና በዋሽንግተን ግዛት ፖሊሲዎች እና አሰራሮች ውስጥ ተገልፀዋል።

በዋሽንግተን ፣ የ ክፍል ሐ ስረዓት የሕፃናት እና ታዳጊዎች ቅድመ ድጋፍ (ESIT) ፕሮግራም ይባላል ። ስረዓቱ በመጀመሪያ ደረጃ ጣልቃ-ገብነት በመጀመር እና በአገልግሎት አሰጣጥ እና ሽግግር በኩል በመጀመርያው ጣልቃ-ገብነት ሂደት በእያንዳንዱ ደረጃ ላይ የቤተሰብን ተሳትፎ ለማሳደግ እና የወላጆችን ስምምነት ለማረጋገጥ የተቀየሰ ነው።

የ ESIT ፕሮግራም የወላጆችን እና የልጆችን መብቶች ለማስጠበቅ የአሰሪ ጥበቃዎችን በወሰጡ ያካትታል። ለልጃቸው እና ለቤተሰባቸው በሚሰጡት አገልግሎቶች ውስጥ በንቃት እንዲሳተፉ እና የመሪነት ሚና እንዲኖራቸው በፌዴራል ደንቦች በ 34 CFR 303.400-438 ስር በተገለጸው መሠረት፣ በ 34 CFR 303.430-438 የተገለጹትን የግጭት አፈታት አማራጮችን ጨምሮ ስለእነዚህ የአሰሪ ጥበቃ ወላጆች ማወቅ አለባቸው። ይህ የወላጅ መብቶች ሰነድ በፌዴራል ክፍል ሐ ደንቦች መሠረት በተገለጸው መሠረት የልጆችና ቤተሰቦች የአሰሪ ጥበቃ ይፋዊ ማስታወቂያ ነው።

በእያንዳንዱ የቤተሰብ ሀብቶች አስተባባሪ (Family Resources Coordinator, FRC) በኩል ስለ ልጅ እና ቤተሰብ የአሰሪ መመሪያዎች እና የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አሰጣጥ ላይ ስለተሳተፈው የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ ላይ ያለ ተጨማሪ መረጃ።

**በዋሽንግተን ፣ የ ክፍል ሐ ስረዓት የሕፃናት እና ታዳጊዎች ቅድመ ድጋፍ (ESIT) ፕሮግራም ይባላል ።**

**የቤተሰብ ሀብቶች አስተባባሪዎች (FRCs)**  
 ፣ ከቤተሰቦች ጋር አብሮ በመስራት ፣ በክፍል ሐ ስር ያሉ ቤተሰቦች የአሰሪ መከላከያዎቻቸውን እንዲገነዘቡ የሚረዱ ተጨማሪ ቁሳቁሶችን መጠቀም ይችላሉ። እንዲሁም እርስዎ እና ሌሎች የቤተሰብዎ አባላት የልጅዎን የእድገት ፍላጎቶች ለማርካት የሚረዱ ከባለሙያዎች ጋር አጋር መሆን የሚችሉባቸውን መንገዶች ሊጠቁሙ ይችላሉ ።

**“ተገቢ የቅድመ ጣልቃ ገብነት**

**አገልግሎቶች** በ IFSP ሂደት የሚወሰኑ ናቸው። IFSP በ IFSP ውስጥ የተገለጹትን ውጤቶች ለማሳካት የልጆቹን እና የቤተሰቡን ልዩ ፍላጎቶች ለማሟላት አስፈላጊ የሆኑትን የተወሰኑ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶች መግለጫ ማካተት አለበት። የፌዴራል ክፍል ሐ ደንቦች [www.gpo.gov/fdsys/pkg/FR-2011-09-28/pdf/2011-22783.pdf](http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/FR-2011-09-28/pdf/2011-22783.pdf) የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶችን “በክፍል ሐ ስር ብቁ የሆኑትን የእያንዳንዱን ልጆች የልማት ፍላጎቶች እና የልጁን እድገት ከማሳደግ ጋር የተያያዙ የቤተሰብ ፍላጎቶችን ለማሟላት የታቀዱ” አገልግሎቶችን ይገልጻሉ።

**በግል ተለይቶ የሚታወቅ መረጃ የሚያካትተው፦**

1. የልጅዎን ስም፣ የእርስዎን ስም፣ ወይም የሌሎች የቤተሰብ አባላት ስሞችን።
2. የልጅዎን ወይም የቤተሰብዎን አድራሻ።
3. ይግል መለያዎች እንደ የልጅዎ ወይም የእርስዎ የሶሻል ስኬይቲ ቁጥር።
4. ሌሎች ቀጥተኛ ያልሆኑ መለያዎች፣ እንደ የልጅዎ የትውልድ ቀን፣ የትውልድ ቦታ፣ እና የእናት የመጀመሪያ ስም ያሉ።
5. ምክንያታዊ በሆነ እርግጠኝነት ልጅዎን ለመለየት የሚያስችሉት የግል ባህሪዎች ዝርዝር ወይም ሌላ መረጃ።
6. የቅድመ ጣልቃ ገብነት መርሃግብሩ በተገቢ ሁኔታ የሚያምነው ሰው የጠየቀ መረጃ የልጅዎን ማንነት ያውቃል።

**የአሠራር መከላከያዎች አጠቃላይ እይታ**

ለዚህ ሰነድ ዓላማ ወላጅ ማለት የልጁ ወላጅ፣ አሳዳጊ ወላጅ ፣ ሕጋዊ አሳዳጊ ፣ አሳዳጊ ወላጅ ወይም ልጁ በሚኖርበት ወይም በሚተዳደርበት የወላጅ ቦታ የሚንቀሳቀስ ግለሰብ ማለት ነው።

የ ESIT አገልግሎቱን ለሚወስደው ልጅ ወላጅ እንደመሆንዎ የእርስዎ መብቶች ምንድን ናቸው?



በዋሽንግተን ESIT ውስጥ እርስዎ ፣ እንደ ወላጅ ፣ የሚከተሉትን መብቶች አሏቸው፦

- ከመጀመሪያው የ IFSP ስብሰባ ላይ የግለሰባዊ የቤተሰብ አገልግሎት ዕቅድ (Individualized Family Service Plan, IFSP) መገንባትን ተከትሎ የብዙ ሁለገብ ምዘና እና ግምገማ መብት ከሪፈራል ጀምሮ በ 45 የከለንደር ቀናት ውስጥ። ሁለገብ ትምህርት ማለት የሁለት ወይም ከዚያ በላይ የተለያዩ የሙያ ዘርፎች ወይም የልዩ ሙያ ተሳትፎ ማለት ነው። ለምሳሌ ፣ የንግግር-ቋንቋ ባለሙያ እና ልዩ አስተማሪ
- የቤተሰቦች ያለምንም ወጪ ግምገማን፣ የ IFSP ልማትን ፣ የአገልግሎት ማስተባበርን እና የአሠራር ጥበቃ የማግኘት መብት።
- በምርመራ ሂደት ውስጥ በማንኛውም ጊዜ (ጥቅም ላይ ከዋለ) ግምገማ ከጠየቁ እና ለእሱ ፈቃድ ከሰጡ ግምገማ ለማግኘት ያለው መብት።
- በክፍል ሐ ስር ብቁ ከሆነ በ IFSP ውስጥ እንደተመለከተው ለልጅዎ እና ለቤተሰብዎ **ተገቢ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶችን** የማግኘት መብት።
- ምርመራን ፣ ግምገማዎችን እና አገልግሎቶችን የመከላከል መብት።
- የልጅዎን መታወቂያ ፣ ግምገማ ወይም ምደባ ለመቀየር ወይም ተገቢ የቅድመ ጣልቃ-ገብነት አገልግሎቶች ለልጅዎ ወይም ለቤተሰብዎ እንዲሰጥ የቀረበውን ሀሳብ በሚመለከት በሁሉም ስብሰባዎች ላይ የመጋበዝ እና የመሳተፍ መብት ።
- ለልጅዎ መታወቂያ ፣ ግምገማ ፣ ወይም ምደባ ፣ ወይም ለልጅዎ ወይም ለቤተሰብዎ ተገቢ የሆነ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶችን ለመስጠት ለውጡ ከመታየቱ ወይም ውድቅ ከመደረጉ በፊት ወቅታዊ የጽሑፍ ማስታወቂያ የማግኘት መብት።
- የልጅዎን የልማት ፍላጎቶች ለማሟላት በተገቢው መጠን በተፈጥሯዊ አካባቢዎች እያንዳንዱን የመጀመሪያ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት የማግኘት መብት።
- **በግል የሚታወቁ መረጃዎችን** ሚስጥራዊነት የመጠበቅ መብት።
  - ያለምንም ወጪ የልጅዎን የመጀመሪያ ጣልቃ ገብነት መዝገብ የመጀመሪያ ቅጅ የማግኘት መብት።
  - ከእያንዳንዱ የ IFSP ስብሰባ በኋላ በተቻለ ፍጥነት ለእርስዎ ሊሰጥ የሚገባው የእያንዳንዱ ግምገማ እና የ IFSP ቅጅ የማግኘት መብት።
  - የመመርመር እና የመገምገም መብት እና ፣ ተገቢ ከሆነ ፣ የልጅዎን መዝገቦች የማሻሻል መብት።
  - የወላጅ / የአቅራቢ አለመግባባቶችን ለመፍታት ሽምግልናን እና / ወይም ገለልተኛ የሆነ የፍትህ ሂደት ችሎትን የመጠየቅ መብት። የአስተዳደር ቅሬታን የማቅረብ መብት።

ከላይ ከተጠቀሱት መብቶች በተጨማሪ በክፍል ሐ ስር ያሉ የተወሰኑ የአሠራር ጥበቃዎችን የማሳወቅ መብት አለዎት። እነዚህ መብቶችም ከዚህ ቦታ ተብራርተዋል ።

**ቀደም ስል የተጻፈ የጽሁፍ ማስታወቂያ**

**በልጅዎ የ ESIT አቅራቢዎች የሰብሰባዎች እና በአገልግሎቶች ላይ የቀረቡ ለውጦችን እንዴት ያገኛሉ?**

የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ የልጅዎን መታወቂያ ፣ ግምገማ ወይም ምደባ ወይም ወይም ተገቢ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎቶች አቅርቦትን ለማስጀመር ወይም ለመቀየር የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት ሰጭ ሀሳብ ከማቅረቡ ወይም እምቢ ከማለቱ በፊት የቅድሚያ የጽሁፍ ማስታወቂያ በተገቢው ጊዜ ውስጥ ለእርስዎ ሊሰጥ ይገባል። ስለሚከተሉት ነገሮች ለእርስዎ ለማሳወቅ ማስታወቂያው በበቂ ዝርዝር የቀረበ መሆን አለበት-

- + በቀድሞ ጣልቃ-ጉብኝት አገልግሎቶች ተቋራጭ ወይም በቀድሞ ጣልቃ-ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ የቀረበው ወይም እምቢ ያለው ድርጊት።
- + እርምጃውን ለመውሰድ ያሉት ምክንያቶች።
- + በክፍል ሐ ስር የሚገኙ ሁሉም የአሠራር መከላከያዎች።
- + የክልል ሽምግልና ፣ የክልል ቅሬታ እና የፍትህ ሂደት ችሎት ፣ ቅሬታ እንዴት እንደሚቀርብ የሚገልጽ መግለጫ እና ለእነዚያ ሂደቶች የጊዜ ሰሌዳን ጨምሮ።

ማሳወቂያው በግልጽ ለማይቻል ካልሆነ በስተቀር ሰፊው ህዝብ በሚረዳው ቋንቋ መጻፍ እና በእፍ መፍቻ ቋንቋዎ መሰጠት አለበት።

የእርስዎ የአፍ መፍቻ ቋንቋ ወይም ሌላ የመግባቢያ ዘዴ የጽሁፍ ቋንቋ ካልሆነ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት ሰጭው የሚከተሉትን ለማረጋገጥ እርምጃዎችን ይወስዳል።

- + ማስታወቂያው በአፍ መፍቻ ቋንቋዎ ወይም በሌላ የግንኙነት ዘዴ በቃል ወይም በሌላ መንገድ ይተረጎማል፤
- + ማስታወቂያውን ተረድተዋል; እና
- + በእነዚህ አሠራሮች ውስጥ የተገለጹት መስፈርቶች መሟላታቸውን የሚያሳዩ የጽሁፍ ማስረጃዎች አሉ።

የጽሁፍ ፈቃድዎ ከተዘረዘሩት በፊት መገኘት አለበት።

- + ልጅዎ በአካል ጉዳተኝነት ተጠርጥሮ እንደሆነ ለማወቅ የእድገት ምርመራን መቆጣጠር።
- + ሁሉንም የልጅዎን ግምገማዎች እና ምዘና ማካሄድ።
- + ለልጅዎ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎቶችን መስጠት።
- + ለአገልግሎቶች ክፍያ የህዝብ ጥቅማጥቅሞችን ወይም መድን ወይም የግል መድንን በመጠቀም ።
- + ስለ እርስዎ በግል የሚታወቁ መረጃዎችን ማጋራት።

የመጀመሪያው የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎቶች ከመሰጠታቸው በፊት የጽሁፍ ፈቃድዎ እንዲሁ መገኘት አለበት።

እርስዎ ስምምነት ካላቀረቡ እርስዎን ለማስገደድ (ጫና ለመፍጠር) ምንም ዓይነት እርምጃ አይወሰድም። በሌላ አገላለጽ፣ FRC ወይም የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ ፈቃድ ለመስጠት ፈቃደኛ አለመሆንዎን ለመቃወም የፍትህ ሂደት ችሎት አካላትን ላይጠቀሙ ይችላሉ ።





**አፍ መፍቻ ቋንቋ፣** ውስን የአንግሊዝኛ ቋንቋ ቸሎታ ያላቸውን ሰዎች ለመጥቀስ የምንጠቀምበት ቦታ ፣ በተለምዶ እርስዎ የሚጠቀሙበት ቋንቋ ማለት ነው። የልጅዎን ግምገማዎች እና ምዘናዎች ሲያካሂዱ ፣ የአፍ መፍቻ ቋንቋ ማለት ልጅዎ በተለምዶ የሚጠቀምበት ቋንቋ ማለት ነው። መስማት የተሳነው ወይም መስማት ለተሳነው ፣ ዓይነ ስውር ወይም ማየት ለተሳነው ወይም የጽሑፍ ቋንቋ ለሌለው ሰው ሲጠቀሙበት የአፍ መፍቻ ቋንቋ በተለምዶ ያ ሰው የሚጠቀምበት የመገናኛ ዘዴ ማለት ነው (ለምሳሌ የምልክት ቋንቋ ፣ ብሬል፣ወይም የቃል ግንኙነት)።



**የወላጅ ስምምነት**

*የወላጅ ስምምነት ምንድነው እናም የመፍቀድ መብትዎን እንዴት መጠቀም ይችላሉ?*

ስምምነት ማለት-

- \* ስምምነት ከሚፈለግበት እንቅስቃሴ ጋር ተያያዥነት ያላቸውን መረጃዎች በሙሉ በአፍ መፍቻ ቋንቋዎ እንዲያውቁ ተደርጓል።
- \* ፈቃድ የሚፈለግበትን ተግባር ለመፈፀም በፅሁፍ ተረድተው ተስማምተዋል ፣ እና ፈቃዱ እንቅስቃሴውን የሚገልጽ እና የሚለቀቀውን የቀደመ ጣልቃ-ገብነት መዘግብትን (ከአለ) ይዘረዝራል።
- \* ስምምነት መስጠቱ በእርስዎ በኩል በፈቃደኝነት መሆኑን እና በማንኛውም ጊዜ ሊሸሩ እንደሚችል ተገንዝበዋል።

ስምምነትዎን ከሻሩ ወደኋላ አይመለስም (ፈቃዱ ከመሰረዙ በፊት ለነበረው ድርጊት አይመለከትም) ።

FRC የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ ወይም ተገቢ ብቃት ያላቸው ሰራተኞችን እርስዎ እንዲገኙ ለማድረግ ምክንያታዊ ጥረቶችን ያደርጋል።

- \* ስለ ምርመራው፣ ስለ ግምገማው እና ስለ ምዘናው ምንነት ወይም ሊገኙ ስለሚችሉ አገልግሎቶች ጠንቅቀው ያውቃሉ።
- \* ፈቃድ ካልተሰጠ በስተቀር ልጅዎ ምርመራውን ፣ ግምገማውን እና ምዘናዎቹን ወይም አገልግሎቶቹን መቀበል እንደማይችል ይገንዘቡ።

በክፍል ሐ ስር ብቁ የሆነ ልጅ ወላጅ እንደመሆንዎ መጠን ልጅዎ ወይም ሌሎች የቤተሰብዎ አባላት በዚህ ፕሮግራም ስር ማንኛውንም የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት (ቶች) እንደሚቀበሉ ወይም እንደማይቀበሉ መወሰን ይችላሉ። እንዲሁም በ ESIT መርሃግብር ስር ሌሎች የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶችን አደጋ ላይ ሳይጥሉ በመጀመሪያ ከተቀበሉ በኋላ (ለቤተሰብ ሀብቶች ማስተባበሪያ በደንብ መሠረት ከሚያስፈልጉት አስተዳደራዊ ተግባራት በስተቀር) እንዲህ ዓይነቱን አገልግሎት ውድቅ ማድረግ ይችላሉ።

## መዝገቦች

የልጃቸውን መዝገቦች ለማግኘት እና ለመገምገም ወላጆች ምን ዓይነት መብት አላቸው?

### ሚስጥራዊነት

በዚህ ስነ-ምግባር ውስጥ በተጠቀሰው የመረጃ አሰራሮች ሚስጥራዊነት መሠረት ስለ ምርመራ ፣ ግምገማዎች እና ምዘናዎች ፣ የብቁነት ውሳኔዎች ፣ የ IFSPs ልማት እና አተገባበር ፣ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎቶች አቅርቦት ፣ ልጅዎን የሚመለከቱ ግለሰባዊ ቅሬታዎች፣ እና ስለ ልጅዎ እና ስለቤተሰብዎ መረጃዎችን የሚመለከት ሁሉንም የክፍል ሐ ፕሮግራም መዝገቦችን ለመመርመር እና ለመገምገም እድል ሊሰጥዎት ይገባል ።

ልጅዎ ለቅድመ ጣልቃ-ጉብኝት አገልግሎቶች ከተላከበት ጊዜ አንስቶ እስከሚቀጥለው ጊዜ ድረስ ተሳታፊ ኤጀንሲው በሚመለከታቸው የፌዴራል እና የክልል ሕጎች መረጃውን ማቆየት ወይም ማቆየት የማያስፈልግበት ጊዜ እስከሚቆይበት ጊዜ ድረስ እያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ በክፍል ሐ ስር ተቋራጩ ወይም አቅራቢው የተሰበሰበ ፣ የሚጠቀሙ ወይም የሚጠቀሙ ክልሎች ወይም ከቤተሰብ ጋር የተያያዙ ማናቸውንም መዝገቦችን ለመመርመር (ለመገምገም) እድል መስጠት አለበት። ጥያቄው ከተጠየቀ በኋላ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ አላስፈላጊ መዘግየትን እና ከማንኛውም ስብሰባ በፊት IFSP ን በተመለከተ ወይም ለልጅዎ እና ለቤተሰብዎ መታወቂያ ፣ ግምገማ ፣ ምደባ ፣ ወይም አቅርቦትን የሚመለከት ችሎት እና በምንም ዓይነት ሁኔታ ከ 10 የቀን መቁጠሪያ ቀናት በላይ ማሟላት አለበት። የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት መዝገቦችን የመመርመር እና የመከለስ ዕድሉ የሚከተሉትን ያጠቃልላል።

- \* ስለ ሪከርዱ ማሰራሪያዎች እና ትርጓሜዎች ምክንያታዊ ለሆኑ ጥያቄዎች ከቀድሞ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ የመመለስ መብት።
- \* እነዚያን ቅጾች አለማቅረብ መዝገቦቹን ለመመርመር እና ለመመርመር እድሉን ከመጠቀም የሚያግድዎት ከሆነ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት ሰጪው መረጃውን የያዙ መዝገቦችን እንዲሰጥ የመጠየቅ መብት።
- \* እርስዎን የሚወክል ሰው መዝገቡን እንዲመረምር እና እንዲገመገም የማድረግ መብት።

እንደ ጥበቃ ፣ አሳዳጊ ፣ የአሳዳጊነት እኩብካቤ ፣ መለያየት እና ፍቺ ያሉ ጉዳዮችን የሚመለከተው በሚመለከተው የክልል ሕግ መሠረት ተቋሙ ወይም አቅራቢው ስነ-ምግባር ከሌለው በስተቀር የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ ክልሎች ጋር የተዛመዱ መዝገቦችን የመመርመር እና የመገምገም ስልጣን እንዳሉት ይገምታል።

እያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ በክፍል ሐ ስር የተሰበሰቡ ፣ የተገኙ ወይም ያገለገሉ መዝገቦችን የሚያገኙ ወገኖች በጽሑፍ መዝገብ (የፓርቲውን ስም ጨምሮ የወላጆች እና የዚህ ሥራ ተቋራጭ ወይም አቅራቢ ፈቃድ ያላቸው ሠራተኞች ካልሆነ በስተቀር) ፣ የተደረሰበት ቀን የተሰጠው እና ፓርቲው የልጁን መዝገብ እንዲጠቀም የተፈቀደለት ዓላማ መያዝ አለበት።

ማንኛውም የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት መዝገብ ከአንድ በላይ በሆኑ ልጆች ላይ መረጃን የሚያካትት ከሆነ ፣ መመርመር እና መገምገም የሚችሉት ክልሎች ወይም ከእርስዎ ጋር የሚዛመዱትን መረጃ ብቻ ወይም ስለዚያ የተወሰነ መረጃ ለማሳወቅ ነው።

የሚከተሉት ትርጓሜዎች በዚህ ክፍል ውስጥ ሥራ ላይ ወለዋል፡-

1. “ማጥፋት” ማለት ከአሁን በኋላ በግል ተለይቶ የማይታወቅ መሆኑን ለማረጋገጥ አካላዊ ውድመት ወይም የግል መለያዎችን ከመረጃ ላይ ማስወገድ ማለት ነው።
2. “የቀድሞ ጣልቃ ጉብኝት መዝገቦች,” “የትምህርት መዝገብ(ዎች)” ወይም “መዝገብ(ዎች)” ማለት ልጁን በተመለከት በክፍል ሀ ስር መሰብሰብ ፣ መቆየት እና ስራ ላይ መዋል ያለባቸው ሁሉም መዝገቦች ማለት ነው፤ እናም
3. “ተሳታፊ ወኪል” ማለት ማንኛውም ግለሰብ ፣ ወኪል ፣ የሚሰበሰብ አካል ወይም ተቋም ፣ በክፍል ሐ ውስጥ ያሉትን መስፈርቶች ለመተግበር በግል የሚታወቁ መረጃዎችን የሚሰበሰብ ፣ የሚጠብቅ ወይም የሚጠቀም ማለት ነው። ተሳታፊው ወኪል የስቴት መሪወኪልን ፣ የክፍል ሐ አገልግሎቶችን የሚያቀርብ እያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት ሰጪ አካላትን (የአገልግሎት ማስተባበርን ፣ ግምገማዎችን እና ግምገማዎችን እና ሌሎች የክፍል ሐ አገልግሎቶችን ጨምሮ) ያካትታል። የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎቶችን ገንዘብ የሚሰጡ የመጀመሪያ ደረጃ የማጣቀሻ ምንጮችን ወይም የመንግስት ወይም የግል ኤጀንሲዎችን አያካትትም።

**መዝገቦች**

እያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ጉብነት አገልግሎት አቅራቢ በተጠየቀው ጊዜ ተቋራጭ ወይም አቅራቢው የተሰበሰቡትን ፣ ያቆዩትን ወይም ያገለገሉበትን የጥንት ጣልቃ ጉብነት መዛግብት ዓይነቶችና አካባቢዎች ዝርዝር ይሰጥዎታል። ክፍያዎቹ እነዚያን መዝገቦች ለመመርመር እና ለመከለስ ያለዎትን እድል በአግባቡ ከመጠቀም የሚያግድዎት ካልሆነ በክፍል ሐ ስር ለእርስዎ ለተደረጉ መረጃዎች መዝገብ የቀድመ ጣልቃ ጉብነት አገልግሎት አቅራቢ ክፍያ ሊጠይቅ ይችላል። ሆኖም በክፍል ሐ ስር መረጃ ለመፈለግ ወይም ለማምጣት ክፍያ ሊያስከፍሉ አይችሉም። በተጨማሪም፣ ከእያንዳንዱ የ IFSP ስብሰባ በኋላ በተቻለ ፍጥነት የእያንዳንዱ ግምገማ ቅጅ፣ የልጁ ምዘና፣ የቤተሰብ ምዘና እና የ IFSP ቅጅ ሊሰጥዎ ይገባል።

በክፍል ሐ ስር የተሰበሰቡ፣ የተያዙ ወይም የተጠቀሙባቸው ቀደምት ጣልቃ ጉብነት መረጃዎች ውስጥ ያለው መረጃ ትክክል ያልሆነ ወይም አሳሳች ነው፣ ወይም የአንተን ወይም የልጅዎን የግል ሕይወት ወይም ሌሎች መብቶች የሚጥስ ነው ብለው ካመኑ፣ መረጃውን ለማሻሻል መረጃውን ጠብቆ የሚቆይ የቅድመ ጣልቃ ጉብነት አገልግሎት ሰጪውን መጠየቅ ይችላሉ።

- \* እንደዚህ ዓይነት ተቋራጭ ወይም አቅራቢው ጥያቄውን ከተቀበለ በኋላ በተገቢው ጊዜ ውስጥ መረጃው በጥያቄው መሠረት እንዲሻሻል መወሰን አለባቸው።
- \* እንደዚህ ዓይነት ተቋራጭ ወይም አቅራቢ እርስዎ በጠየቁት መሠረት መረጃውን ለማሻሻል ፈቃደኛ ካልሆኑ እምቢታውን ማሳወቅ እና የመስማት መብትን በተመለከተ ምክር ሊሰጥዎት ይገባል።



ትክክል ያልሆነ ፣ የተሳሳተ ፣ ወይም የሌላውን የእርስዎ እና የልጅዎን ግላዊነት ወይም ሌሎች መብቶች የሚጥስ አለመሆኑን ለማረጋገጥ፣ የቅድመ ጣልቃ ጉብነት አገልግሎት አቅራቢው በተጠየቀ ጊዜ በቀድሞ ጣልቃ ጉብነት መዛግብት ውስጥ መረጃን ለመቃወም ለችሎት እድል መስጠት አለበት። በክፍል ሐ አሰራሮች ወይም ከቤተሰብ የትምህርት መብቶች እና ግላዊነት ህግ (FERPA) ደንቦች ጋር በሚስማሙ በ 34 CFR 99.22 ድንጋጌ መሠረት የፍትህ ሂደት ችሎት መጠየቅ ይችላሉ ።

- \* በችሎቱ ምክንያት እንደዚህ ያለ ተቋራጭ ወይም አቅራቢ መረጃው የተሳሳተ ፣ ትክክል ያልሆነ ወይም በሌላ መንገድ የእርስዎን እና የልጅዎን ግላዊነት ወይም ሌሎች መብቶች የሚጥስ እንደሆነ ከወሰነ ፣ በዚህ መሠረት መረጃውን ማሻሻል እንዲሁም በጽሑፍ ሊያሳውቅዎት ይገባል።
- \* በችሎቱ ምክንያት እንደዚህ ያለ ተቋራጭ ወይም አቅራቢ መረጃው የተሳሳተ ፣ ትክክል ያልሆነ ወይም በሌላ መንገድ የእርስዎን እና የልጅዎን ግላዊነት ወይም ሌሎች መብቶችን የሚጥስ እንደሆነ ከወሰነ ፣ በልጅዎ መዝገቦች ውስጥ የማስቀመጥ መብትዎ ፣ በመረጃው ላይ አስተያየት የሚሰጥ መግለጫ ፣ እና በኮንትራክተሩ ወይም በአቅራቢው ውሳኔ የማይሰማሙበትን ምክንያቶች ሁሉ ማሳወቅ አለብዎት።
- \* መዝገቡ ወይም አከራካሪው ክፍል (እርስዎ የማይሰማሙበት የምዝግብ ክፍል) በእዚህ ተቋራጭ ወይም አቅራቢ አስከፊቆይ ድረስ፣ በእነዚህ የአሠራር ሂደቶች ውስጥ በልጅዎ መዝገቦች ውስጥ የተቀመጠ ማንኛውም ማብራሪያ በቀዳሚው ጣልቃ ጉብነት አገልግሎት አቅራቢ እንደ ልጅዎ መዝገቦች አካል ሆኖ መቆየት አለበት።
- \* የልጅዎ መዝገቦች ወይም የተጭካካሪው ክፍል በእንደዚህ ዓይነት ሥራ ተቋራጭ ወይም አቅራቢ ለማንም ወገን ከተገለጸ ማብራሪያም እንዲሁ ሊገርቱዎ መገለጽ አለበት።

**ቦይፋ ከመግለጹ በፊት ፈቃድ**

በግል ተለይተው ከሚታወቁ መረጃዎች በፊት መገኘት ያለባት የቤተሰብ ፍቃድ ፡

- \* በክፍል ሐ ስር መረጃን ለመሰብሰብ ፣ ለማቆየት ወይም ለመጠቀም ከሥራ ተቋራጭ ወይም ከአቅራቢው ባለሥልጣኖች ውጭ ለሌሎቹ ይፋ ተደርጓል፣ በክፍል ሐ (34 CFR 303.414) እና በ FERPA (34 CFR 99.31) መሠረት እንዲፈቀድ ካልተፈቀደለት በስተቀር; ወይም
- \* በክፍል ሐ ስር ያለውን መስፈርት ከማሟላት ውጭ ለማንኛውም ዓላማ ጥቅም ላይ ይውላል።



## መዝገቦች

ተቋሙ ወይም አቅራቢው በ FERPA ስር እንዲፈቀድ ካልተፈቀደ በስተቀር ከልጅዎ የቅድመ ጣልቃ ገብነት መዝገብ ያለ መረጃ ያለቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ ለሌሎች ኤጀንሲዎች ሊለቀቅ አይችልም። ፈቃድን ለመስጠት እምቢ ከአሉ ፣ መብቶቻችሁ እስካልተሸረሸሩ ድረስ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጪው እምቢታውን የሚመለከቱ አሰራሮችን ይተገበራል፤ ለምሳሌ እርስዎ ፈቃድን አለመስጠቱ ልጅዎ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶችን የማግኘት ችሎታ ላይ ተጽዕኖ እንደሚያሳድር ለእርስዎ ማስረዳት ፣ የአሠራር ሂደቶች ፈቃዱን የመቃወም መብትዎችዎ።

በክፍል ሐ ስር ፣ ESIT የልጅዎን ስም እና የትውልድ ቀን እንዲሁም የእውቅያ መረጃዎን ያለ እርስዎ ፈቃድ ለስቴት ትምህርት ኤጀንሲ (ለህዝብ ትምህርት የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ) እና ልጅዎ ለሚኖርበት ለአካባቢው የትምህርት ኤጀንሲ (የአካባቢው ትምህርት ቤት ወረዳ) ይፋ ማድረግ ይጠበቅበታል። ይህ መረጃ በ IDEA ክፍል ለ ስር ለአገልግሎቶች ብቁ ሊሆኑ የሚችሉትን ሁሉንም ልጆች ለመለየት አስፈላጊ ነው።

የመመዘኒያዎችን ሚስጥራዊነት ለማረጋገጥ የሚከተሉትን መከላከያዎች በቦታው መኖር አለባቸው-

- \* እያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጭ በግለሰባዊ ማንነት የሚታወቁ መረጃዎችን በክምችት ፣ በጥገና ፣ በማከማቸት ፣ በማሳወቅ እና በማጥፋት ደረጃዎች ሚስጥራዊነቱን መጠበቅ አለበት።
- \* የእያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጭ ባለስልጣን ማንኛውም በግል የሚታወቁ መረጃዎችን ሚስጥራዊነት የማረጋገጥ ሃላፊነት አለበት።
- \* በግለሰባዊ ማንነት ተለይተው የሚታወቁ መረጃዎችን የሚሰበሰቡ ወይም የሚጠቀሙ ሁሉ ከ IDEA እና ከ FERPA ጋር የሚስማሙ የዋሽንግተን ክፍል ሐ ፖሊሲዎችን እና አሠራሮችን በተመለከተ ሥልጠና ወይም መመሪያ ማግኘት አለባቸው ።
- \* እያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ በግልፅ ተለይተው የሚታወቁ መረጃዎችን በኤጀንሲው ውስጥ የሚገኙትን ሰራተኞች ፣ በኤጀንሲው ውስጥ የሚገኙትን ስሞች እና የስራ ቦታዎችን ወቅታዊ ዝርዝር ለህዝብ ምርመራ ማኖር አለበት ።
- \* በክፍል ሐ ፣ በ GEPA ድንጋጌዎች በ 20 USC 1232f፣ እና EDGAR ፣ 34 CFR ክፍል 76 እና 80 ስር የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ ለልጅዎ ወይም ለቤተሰብዎ አገልግሎት ለመስጠት በግል የሚሰበሰቡ ፣ የሚቆይ ወይም ጥቅም ላይ የሚውል መረጃ ከእንግዲህ አስፈላጊ በማይሆንበት ጊዜ ለወላጆች ማሳወቅ አለበት።
- \* መረጃው ከአሁን በኋላ ለልጁ ወይም ለቤተሰብ አገልግሎት አቅርቦት የማያስፈልግ ከሆነ በወላጆቹ ጥያቄ መረጃው መደምሰስ አለበት።

የልጅዎ ስም ፣ የትውልድ ቀን ፣ የወላጅ የአድራሻ መረጃ (አድራሻ እና የስልክ ቁጥርን ጨምሮ) ፣ የአገልግሎት አስተባባሪ (ዎች) (FRCs) ፣ እና የቀድሞው ጣልቃ ገብነት አቅራቢ(ዎች) ፣ እና የመውጫ መረጃዎች (ሲወጡ ዓመቱን እና እድሜውን ጨምሮ ፣ እና ሲወጡ የገቡትን ማናቸውንም ፕሮግራሞች ጨምሮ) ያለ የጊዜ ገደብ ሊቆዩ ይችላሉ ።

እያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጪ በግል የሚለዩ መረጃዎችን ሚስጥራዊነት መጠበቅ አለበት እና ያለ ወላጅ ስምምነት የልጆችን መዝገቦች መልቀቅ አይችልም።

## የክርክር አፈታት ሂደቶች

ስለ ልጅዎ የመጀመሪያ ጣልቃ ጉብኝት ፕሮግራም ወይም ስለሚሰጡት አገልግሎቶች የሚያሳስብዎት ነገር ካለ ምን ማድረግ ይችላሉ?

ስለልጅዎ የመጀመሪያ ጣልቃ ጉብኝት ፕሮግራም የሚያሳስብዎት ነገር ካለ እባክዎ ለ FRC ወይም ለ IFSP ቡድን በተቻለ ፍጥነት ይጋሩ። የ ESIT ፕሮግራም አለመግባባቶች በተቻለ መጠን በዝቅተኛ ደረጃ እንዲፈቱ ያበረታታል። ሆኖም፣ አንድ ስጋት መደበኛ ባልሆነ መንገድ መፍታት ካልቻለ የግጭት አፈታት አማራጮች አሉ።

ከቀድሞ ጣልቃ-ጉብኝት አገልግሎት አቅራቢ ጋር የማይስማሙ ከሆነ ልጅዎን በመለየት፣ በመገምገም፣ በማስቀመጥ፣ ወይም ተገቢ የቅድመ ጣልቃ-ጉብኝት አገልግሎቶችን ለልጅዎ ወይም ለቤተሰብዎ ለማቅረብ፣ የሚያሳስቡዎ ነገሮች በወቅቱ እንዲፈቱ መጠየቅ ይችላሉ።

ለክርክር አፈታት ለእርስዎ የሚገኙት ሶስት መደበኛ ሂደቶች የሚከተሉት ናቸው። እነዚህም ሽምግልና፣ ገለልተኛ የሆነ የፍትህ ሂደት እና አስተዳደራዊ ቅሬታን ያካትታሉ። በየትኛውም ቅደም ተከተል ሊከናወኑ ይችላሉ።



### ሽምግልና

ሽምግልና ተቃዋሚ ባልሆነ መንገድ አለመግባባትን ለመፍታት እድል ይሰጥዎታል። በሁለቱም ወገኖች በፈቃደኝነት እና በነፃ ስምምነት የሚደረግ መሆን አለበት።

የስቴት መሪ ኤጀንሲ የሽምግልና ሂደቱን ጥቅሞች ለማብራራት እና አጠቃቀምን ለማበረታታት የሽምግልና ሂደቱን ላለመጠቀም የሚመርጡ ወላጆችን እና የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎት ሰጭዎችን ከክርክር አፈታት አካል ጋር ውል ከይዘ ፍላጎት ከሌለው ወገን (ገለልተኛ ሽምጋይ) ጋር በሚስማማዎት ጊዜ እና ቦታ ለመገናኘት የሚያስችል አጋጣሚ፣ ወይም በክልሉ ውስጥ ካለው የወላጅ ሥልጠና እና መረጃ ማዕከል ወይም ከማኅበረሰብ የወላጅ ሀብት ማዕከል ጋር ለማቅረብ የሚያስችላቸውን አሰራሮች ሊዘረጋ ይችላል።

ሽምግልና በክልል መሪ ኤጀንሲ በኩል የሽምግልና ጥያቄ ከተቀበለ በኋላ በወቅቱ መጠናቀቅ አለበት እና በገለልተኛ የፍትህ ሂደት ችሎትዎ መብቶችዎን ለመከልከል ወይም ለማዘግየት ወይም በክፍል ሐ ስር ሌሎች መብቶችዎን ላለመከልከል ጥቅም ላይ ሊውል አይችልም።

ሽምግልናው በጊዜው የታቀደ ሲሆን ለሁለቱም ወገኖች በሚመች ቦታ ላይ ይካሄዳል። ውጤታማ በሆነ የሽምግልና ቴክኒኮችን የሰለጠነ ብቁ እና ገለልተኛ ሽምጋይ ከሁለቱ ወገኖች ጋር በመገናኘት መደበኛ ባልሆነ እና ገለልተኛ በሆነ ሁኔታ ውስጥ አለመግባባቱ መፍትሄ እንዲያገኝ ይረዳል።

**ሽምግልና ተቃዋሚ ባልሆነ መንገድ አለመግባባትን ለመፍታት እድል ይሰጥዎታል። በሁለቱም ወገኖች በፈቃደኝነት እና በነፃ ስምምነት የሚደረግ መሆን አለበት።**

የስቴት መሪ ኤጀንሲ ለአካል ጉዳተኞች ሕፃናት እና ታዳጊ ሕፃናት እና ቤተሰቦቻቸው የቅድመ ጣልቃ ጉብኝት አገልግሎቶችን ስለመስጠት ሕጎችን እና ደንቦችን የሚያውቁ ብቁ ገለልተኛ ሽምጋዮች ዝርዝር ይይዛል። ሽምጋዮች በዘፈቀደ፣ በመዞሪያ ወይም በሌላ ገለልተኛነት መመረጥ አለባቸው። የግዛቱ መሪ ኤጀንሲ ሽምግልናን ለማበረታታት የማንኛውም ስብሰባ ወጭዎችን ጨምሮ ለሽምግልና ወጪ ኃላፊነት አለበት።

አለመግባባቱ በሽምግልና ከተፈታ፣ ተዋዋይ ወገኖች የውሳኔ ሃሳቡን የሚገልጹ እና በሽምግልናው ሂደት የተከሰቱ ሁሉም ውይይቶች ምስጢራዊ መሆን እንዳለባቸው እና በማንኛውም ቀጣይ የፍትህ ሂደት ወይም በፍትሐ ብሔር ከሶች እንደ ማስረጃ ጥቅም ላይ ሊውሉ እንደማይችሉ የሚገልጽ ህጋዊ አስገዳጅ ስምምነት ማጠናቀቅ አለባቸው። ስምምነቱ እርስዎ እና ኤጀንሲውን የማስረጃ ስልጣን ባለው የክልል መሪ ኤጀንሲ ተወካይ መፈረም አለበት። በጽሑፍ የተፈረመ የሽምግልና ስምምነት በማንኛውም ብቃት እና ስልጣን ያለው ፍርድ ቤት ውስጥ ወይም በአሜሪካ አውራጃ ፍርድ ቤት ውስጥ ተፈጻሚ ይሆናል።

ሽምግልና በማንኛውም ጊዜ ገለልተኛ የሆነ የፍትህ ሂደት ከመጠየቅ አይገድብዎትም። በሚቀጥለው ገጽ ላይ በተገለጸው መሠረት ለሽምግልና እና ገለልተኛ ለሆነ የፍትህ ሂደት በአንድ ጊዜ ጥያቄ ማቅረብ ይችላሉ።

## የማይዳላ የፍትህ ሂደት ችሎት

ገለልተኛ የሆነ የፍትህ ሂደት ችሎት በገለልተኛ የጀር መስሪያ ቤት ባለስልጣን የሚመራ መደበኛ አሰራር ሲሆን በልጆቻቸው ስም የግለሰቦችን አቤቱታ ለማቅረብ ለሚፈልጉ ቤተሰቦች አማራጭ ነው ።

ኦሮሞ የሌለበት የፍትህ ሂደት ጥያቄው በደረሰው በ 30 የቀን መቁጠሪያ ቀናት ውስጥ መጠናቀቅ እና በጽሑፍ ውሳኔ መሰጠት አለበት። (ሽምግልና, ከተሞከረ, በተመሳሳይ በ 30 የክለሳይር ቀናት ውስጥ መካወን አለበት) ሰሚ መኮንኖች የፍትህ ሂደት ስሞታን ለማስኬድ ተመድቡዎል።

ሰሚ መኮንኖች ስለ ክፍል ሐ ድንጋጌዎች እና ብቁ ለሆኑ ሕፃናት እና ለቤተሰቦቻቸው ስለሚኖራቸው ፍላጎቶች እና አገልግሎቶች ዕውቀት ሊኖራቸው እና የሚከተሉትን ተግባራት ማከናወን አለባቸው፡-

- \* ስለ ቅሬታው አግባብነት ያላቸውን መረጃዎች ማቅረቡን ያዳምጡ ፣ ከጉዳዮቹ ጋር ተያያዥነት ያላቸውን መረጃዎች ሁሉ ይመርምሩ እና የቅሬታውን ወቅታዊ መፍትሄ ለማግኘት ይፈልጉ ።
- \* የጽሑፍ ውሳኔን ጨምሮ በክፍለ-ግዛቱ ወጭ የሂደቱን መዘገብ ያቅርቡ።

በክፍል ሐ ስር፣ በእነዚህ አሰራሮች በሚከናወኑ ገለልተኛ የፍትህ ሂደት ችሎት ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን መብቶች ይሰጥዎታል።

- \* በክፍል ሐ ስር ብቁ ለሆኑ ሕፃናት የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶች በልዩ ወጪ አማካሪዎ (በእርስዎ ወጪ) እና ልዩ እውቀት ወይም ሥልጠና ባላቸው ግለሰቦች እንዲታገዱ እና እንዲመክሩ (እንዲከፍሉ)።
- \* ማስረጃ ለማቅረብ እና ፊት ለፊት ለመጋፈጥ ፣ ለመመርመር እና ምስክርነት እንዲገኙ ለማስገደድ ።
- \* ክርክሩ ከመጀመሩ በፊት ቢያንስ አምስት የቀን መቁጠሪያ ቀናት ለእርስዎ ያልተገለጸ ማንኛውም ማስረጃ በችሎቱ ላይ እንዳይቀርብ ለመከልከል ።
- \* የጽሑፍ ወይም የኤሌክትሮኒክ ቃል በቃል (በቃላት) የክርክሩን ግልባጭ ለማግኘት ለእርስዎ ምንም ወጪ አይጠይቅም ።
- \* የአውነታ እና የውሳኔዎችን የጽሑፍ ግኝቶችን ለማግኘት ለእርስዎ ምንም ወጪ አይጠይቅም።

በእነዚህ ሂደቶች የተገለጸው ገለልተኛ የፍትህ ሂደት ችሎት ለእርስዎ ተስማሚ በሆነ ጊዜና በታ መከናወን አለበት ። የክልል መሪ ኤጀንሲ ቅሬታዎን ከተቀበለ ከ 30 የቀን መቁጠሪያ ቀናት በኋላ ፣ ገለልተኛ የፍትህ ሂደት ችሎት መጠናቀቅ እና የጽሑፍ ውሳኔ ለእያንዳንዱ ወገን በፖስታ መላክ አለበት ። የሰሚ ችሎቱ መኮንን በየትኛውም ወገን ከጠየቀ ከ 30 ቀናት በላይ የተወሰኑ የጊዜ ማራዘሚያዎችን ሊሰጥ ይችላል። ገለልተኛ በሆነ የፍትህ ሂደት ችሎት ግኝቶችና ውሳኔዎች ያልረካ ማንኛውም ወገን በክልል ወይም በፌዴራል ፍ / ቤት የፍትሕ ብሔር ክስ የማቅረብ መብት አለው ።

የፍትህ ሂደት አቤቱታን የሚያካትት ማንኛውም ሂደት በሚፈጸምበት ጊዜ (የጊዜ ወቅት) ፣ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ እና እርስዎ ካልተሰማሙ በቀር ልጅዎ እና ቤተሰብዎ ፈቃድ ባገኙበት IFSP በተጠቀሰው ሁኔታ ተገቢውን የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶችን ማግኘታቸውን ይቀጥላሉ።

ቅሬታው በክፍል ሐ ስር ለሚገኙት የመጀመሪያ አገልግሎቶች ማመልከቻን የሚያካትት ከሆነ ፣ ልጅዎ እና ቤተሰብዎ የሚይከሩትን እነዚያን አገልግሎቶች መሰጠት አለባቸው።

## ገለልተኛ የሆነ የፍትህ ሂደት ችሎት

በገለልተኛ የጀር መስሪያ ቤት ባለስልጣን የሚመራ መደበኛ አሰራር ነው እናም የግለሰቡን ልጅ ቅሬታ ለማቅረብ ለሚፈልጉ ቤተሰቦች አማራጭ ነው።

ስለ ሽምጋዮቹ እና የፍትህ ሂደት ሰሚ መኮንኖች ...

ሽምጋዮች እና የፍትህ ሂደት ሰሚ መኮንኖች “የማይዳላ” መሆን አለባቸው። የማይዳላ ማለት እንደ ሽምጋይ ወይም እንደ የፊትህ ሂደት ሰሚ መኮንን ሁኖ ለማገልገል የተሰየመው ሰው፡-

1. የክልሉ መሪ ኤጀንሲ ሠራተኛ ፣ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶችን በማቅረብ ውስጥ የሚሳተፍ የ ቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ ፣ ሌሎች አገልግሎቶች፣ ወይም የልጁ ተንከባካቢ አይደለም፤ እናም
2. ሂደቱን ለመተግበር ከዓላማው ጋር የሚጋጭ የግል ወይም የሙያ ፍላጎት የለውም።

በሌላ መንገድ እንደ አስታራቂ ወይም እንደ የሰሚ መኮንን ብቁ የሆነ ሰው የሰጡት አመራር ኤጀንሲ፣ ቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጪ ብቻ ሠራተኛ አይደለም፤ ምክንያቱም ግለሰቡ የሽምግልና ወይም የፍትህ ሂደት ደንቦችን ለማስፈጸም በኤጀንሲው ወይም በፕሮግራሙ ይከፈላል። **የአስተዳደራዊ ቅሬታ አቅራቢ** የክፍል ሐ መስፈርት መጣሱን የሚገልጽ መግለጫ እና አቅሬታው የተመሠረተበትን እውነታዎች መግለጫ ማካተት አለበት።



## የአስተዳደር ቅሬታዎች

ከዚህ በላይ ከተዘረዘሩት የሽምግልና እና የፍትህ ሂደቶች በተጨማሪ ከሌላ ክልል የመጡትን ጨምሮ አንድ ግለሰብ ወይም ድርጅት በማንኛውም የመንግሥት ኤጀንሲ ወይም በግል አገልግሎት አቅራቢ ላይ በጽሑፍ የተፈረመ አቤቱታ ማቅረብ ይችላል ፣ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢን ጨምሮ የክፍል ሐ ፕሮግራምን የሚጥስ ነው። የስቴቱ መሪ ኤጀንሲ የስቴቱን የቅሬታ ሂደቶች ለወላጆች እና ለሌሎች ፍላጎት ላላቸው ግለሰቦች በስፋት ያሰራጫል ፣ የወላጅ ሥልጠና እና የመረጃ ማዕከሎች ፣ የጥበቃ እና የጥብቅና ወኪሎች እና ሌሎች ተገቢ አካላትንም ጨምሮ ።

ቅሬታው የሚከተሉትን ማካተት አለበት፡

- \* መሪ ኤጀንሲው ፣ የመንግስት ወኪል ወይም ቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጭው የክፍል ሐን መስፈርት ጥሷል የሚል መግለጫ አለ ።
- \* መግለጫው የተመሠረተበት እውነታዎች ።
- \* ቅሬታውን ለሚያቀርበው ሰው የፈረማ እና የእውቂያ መረጃ።
- \* አንድ የተወሰነ ልጅን በተመለከተ ጥሰቶችን የሚከሱ ከሆነ፡
  - የልጁ ስም እና አድራሻ ልጁ በሚኖርበት ቦታ።
  - የልጁ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶች ውል ወይም የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ ስም።
  - የልጁ ችግር ተፈጥሮ መግለጫ ፣ ከችግሩ ጋር የተያያዘ እውነታዎችን ጨምሮ።
  - ቅሬታው በሚቀርበበት ጊዜ በሚታወቀው እና በሚገኘው መጠን ለችግሩ የቀረበ ሀሳብ። **አስተዳደራዊ ቅሬታዎች ከተጣሰ በ አንድ (i) ዓመት ውስጥ በክፍለ-ግዙቱ መሪ ኤጀንሲ መቅረብ እና መቀበል አለባቸው።** ቅሬታውን የሚያቀርበው ግለሰብ ወይም ኤጀንሲ የቅሬታውን ቅጅ ለልጁ አገልግሎት ለሚያገለግል የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ መተላለፍ አለበት፣ በተመሳሳይ ጊዜ አቤቱታውም ለስቴቱ መሪ ኤጀንሲ ይቀርባል ።

የክልል መሪ ኤጀንሲ ቅሬታውን ከተቀበለ በኋላ የሚከተሉትን ለማድረግ 60 የካለንደር ቀናት አሉት ።

- \* የስቴቱ መሪ ድርጅት ምርመራ አስፈላጊ መሆኑን ከወሰነ፣ ገለልተኛ የሆነን ፣ ምርመራ በቦታው ላይ ያካሂዳል።
- \* አቤቱታውን ለሚያቀርበው ግለሰብ ወይም ድርጅት በአቤቱታው ውስጥ ስላለው ክሶች ተጨማሪ መረጃዎችን ቢቃልምም ሆነ በጽሑፍ እንዲያቀርብ ዕድል ይሰጡት ።
- \* ለኤጀንሲዎች / ለአቅራቢዎች በአመራሩ ኤጀንሲው ውሳኔ መሠረት ቅሬታውን እንዲመልሱ እድል ይሰጡ ፣ አቤቱታውን ለመፍታት የቀረበው ሀሳብ እና ሁሉም ወገኖች በሽምግልና ውስጥ እንዲሳተፉ እድል ይሰጣቸዋል።

- \* ሁሉንም አስፈላጊ መረጃዎች ይክልሉ እና የክፍል C መስፈርት መጣሱ ወይም አለመጣሱ ላይ ገለልተኛ ውሳኔ ያድርጉ ።
- \* ቅሬታውን ለሚያቀርበው ሰው በአቤቱታው ውስጥ እያንዳንዱን ክስ የሚዳስስ እና የእውነቶችን እና የመደምደሚያ ግኝቶችን እንዲሁም የአመራር ኤጀንሲው የመጨረሻ ውሳኔ ምክንያቶችን የያዘ የጽሑፍ ውሳኔ ይሰጡ።

የመጨረሻው ውሳኔ አግባብነት ያላቸው አገልግሎቶች አለመስጠታቸውን የሚያመለክት ከሆነ የስቴት መሪ ኤጀንሲ መፍትሄ መስጠት አለበት-

- \* ለቅሬታው እና ለቤተሰብም ጉዳይ የሆነውን የልጅምን ፍላጎት ለማስተካከል ተገቢውን የእርምጃ እርምጃዎችን ጨምሮ ተገቢ አገልግሎቶችን (እንደ ማካካሻ አገልግሎቶች ወይም የገንዘብ ተመላሽ ማድረግ) መስጠት አለመቻል; እና
- \* ለሁሉም የአካል ጉዳተኛ ሕፃናት እና ታዳጊ ሕፃናት እና ቤተሰቦቻቸው ተገቢ የወደፊት አገልግሎት መስጠት ።

የስቴቱ መሪ ኤጀንሲ ውሳኔውን ውጤታማ በሆነ መንገድ ለማስፈጸም የሚያስችለውን አሰራር ማካተት አለበት፣ አስፈላጊ ከሆነ የቴክኒክ ድጋፍ እንቅስቃሴዎችን ፣ ድርድሮችን እና ተገዢነትን ለማሳካት የማስተካከያ እርምጃዎችን ጨምሮ ።

የጽሑፍ ቅሬታ ከተቀበለ ደግሞ የፍትህ ሂደት ችሎት ነው ፣ ወይም አንድ ወይም ከዚያ በላይ የዚያ ችሎት አካል የሆኑ ብዙ ጉዳዮችን የያዘ የክልል መሪ ኤጀንሲ እስከ ችሎቱ ማጠናቀቂያ ድረስ በፍትህ ሂደት ውስጥ እየተስተናገደ ያለውን ማንኛውንም የአቤቱታ ክፍል መተው አለበት ። ሆኖም፣ በቅሬታ ውስጥ የፍትህ ሂደት አካል ያልሆነ ማንኛውም ጉዳይ በዚህ ሰነድ ውስጥ በተገለጸው በ 60 የቀን መቆጠሪያ ቀን የጊዜ ሰሌዳ እና አቤቱታ ሂደቶች ውስጥ መፍትሄ ማግኘት አለበት ።

ተመሳሳይ ወገንን ያካተተ ገለልተኛ በሆነ የፍትህ ሂደት ችሎት ቀድሞውኑ ውሳኔ የተሰጣቸው አቤቱታዎች በዚህ አሰራር መሠረት ሊታዩ አይችሉም ። የክልሉ መሪ ኤጀንሲ የችሎቱ ውሳኔ አስገዳጅ መሆኑን ለቅሬታ አቅራቢው ማሳወቅ አለበት ።

የመንግሥት ኤጀንሲ ወይም የግል አገልግሎት ሰጪ (የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶች ተቋራጭ ወይም የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጪን ጨምሮ) የሚመለከተው ቅሬታ የፍትህ ሂደት ውሳኔን ተግባራዊ ማሳደግ በክልሉ መሪ ኤጀንሲ መፍትሄ ማግኘት አለበት ።

## ተተኪ አሳዳጊዎች

ከወላጅ እና ህጋዊ አሳዳጊ ውጪ የልጆችን መብት የሚጠብቀው ማነው?

በክፍል ሐ ስር ብቁ የሆኑ ልጆች መብቶች ይጠበቃሉ፡-

- \* ምንም ወላጅ ሊታወቅ የማይችል ከሆነ;
- \* የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጪ፣ ምክንያታዊ ከሆኑ ጥረቶች በኋላ ወላጅ ማግኘት የማይችል ከሆነ; ወይም
- \* ልጁ በክልሉ ህጎች መሠረት የሞሽንግተን ግዛት አንድ አካል ከሆነ።

በሚከተሉት ሂደቶች መሠረት አንድ ግለሰብ ለወላጅ “ተተኪ” ሆኖ እንዲሠራ ተመድቧል።

እነዚህ ሂደቶች አንድ ልጅ ተተኪ ወላጅ ያስፈልገው እንደሆነ ለማወቅ እና ተተኪ ወላጅ እንደሚያስፈልገው ከወሰኑ በኋላ ከ 30 የቀን መቁጠሪያ ቀናት ያልበለጠ ተተኪን ለመመደብ እና ተገቢውን ጥረት ለማድረግ ዘዴን ያካትታሉ።

ተተኪዎችን በሚመርጡበት ጊዜ የሚከተሉት መመዘኛዎች ሥራ ላይ ይውላሉ ። ተተኪ ወላጆች በእያንዳንዱ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ የተመረጡ ሲሆን የሚከተሉትን መስፈርቶች ማሟላት አለባቸው።

- \* እሱ/እሷ ከሚወክለው/ከምትወክለው ልጅ ፍላጎት ጋር የሚጋጭ የግል ወይም የሙያ ፍላጎት የለውም ።
- \* የልጁን በቂ ተወካይነት የሚያረጋግጥ ዕውቀት እና ችሎታ አለው ።
- \* የማንኛውም ክልል ኤጀንሲ ሠራተኛ፣ ወይም የቅድመ ጣልቃ-ገብነት አገልግሎቶችን ፣ ትምህርትን ፣ እንክብካቤን ወይም ሌሎች አገልግሎቶችን ለልጁ ወይም ለማንኛውም የልጁ የቤተሰብ አባል የሚያቀርቡ ማንኛውም ሠራተኛ አይደለም። ምትክ ወላጅ ለመሆን ብቁ የሆነ ሰው፣ በእነዚህ ሂደቶች መሠረት ሰራተኛ ብቻ አይደለም/አይደለችም። ምክንያቱም እሱ/እሷ ተተኪ ወላጅ ሆኖ/ሆና እንዲያገለግል/እንድታገለግል በቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ ይከፍለዋል/ላታል ።

አንድ ልጅ የሞሽንግተን ግዛት ክፍል ሆኖ ወይም በአሳዳጊ እንክብካቤ ውስጥ ሲቀመጥ የቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት ሰጭ ኤጀንሲ የልጁን እንክብካቤ ከተመደበው የሕዝብ ድርጅት ጋር መማከር አለበት ።

የክልል አውራጃ ለሆነ ልጅ በቀድሞ ጣልቃ ገብነት አገልግሎት አቅራቢ ኤጀንሲ ከመሾም ይልቅ የሕፃኑን ጉዳይ በበላይነት የሚከታተል ዳኛ ምርጫው ከላይ ያለውን የመመሪያ መስፈርት እስካሟላ ድረስ ተተኪውን ወላጅ ሊሾም ይችላል ።

ተተኪ ወላጆች በክፍል ሐ ስር ለሁሉም ዓላማዎች ከወላጅ ጋር ተመሳሳይ መብቶች አላቸው።



---

## የእውቂያ መረጃ

---

ስለ ሥርዓተ ጥበቃዎች ተጨማሪ መረጃ ከፈለጉ የአካባቢዎን የቤተሰብ ሀብቶች አስተባባሪ (Family Resources Coordinator, FRC)ን ያነጋግሩ፣ በ -

ወይም

ቅሬታ ለማስገባት፣ ሽምግልና እና / ወይም የፍትህ ሂደት ችሎትን ለመጠየቅ ካቀዱ፣ እባክዎን የESIT ፕሮግራምን በሚከተሉት መንገዶች ያግኙ፡-

**በWashington ግዛት Department of Children, Youth & Families Early Support for Infants and Toddlers Program (የልጆች፣ ወጣቶች እና ቤተሰቦች መምሪያ የሕጻናት እና ታዳጊ የቅድመ ድጋፍ ፕሮግራም)**

PO Box 40970

Olympia, Washington 98504-0970

[esit@dcyf.wa.gov](mailto:esit@dcyf.wa.gov)

[www.dcyf.wa.gov/services/child-dev-support-providers/esit](http://www.dcyf.wa.gov/services/child-dev-support-providers/esit)

ሃብቶች:-

**Washington PAVE (Partnerships for Action, Voices for Empowerment (ሽርክናን ተግባራዊ ለማድረግ፣ ድምጽ በመሆን ለማበረታታት))**

6316 S. 12th St.

Tacoma, Washington 98465

ስልክ: 1-800-572-7368

ፋክስ: 253-566-8052

[pave@wapave.org](mailto:pave@wapave.org)

[www.wapave.org](http://www.wapave.org)

ማዳላት በሁሉም ፕሮግራሞች እና እንቅስቃሴዎች የተከለከለ ነው። ማንኛውም ሰው በዘር፣ በቀለም፣ በሃይማኖት፣ በእምነት፣ በብሔር፣ በጾታ፣ በእድሜ ወይም በአካል ጉዳተኝነት መገለል የለበትም።

የዚህን ሰነድ ግልባጮች በአማራጭ ቅርፀት ወይም ቋንቋ ከፈለጉ፣ እባክዎ DCYF Constituent Relations (DCYF አካል ግንኙነቶች)